BOSCH

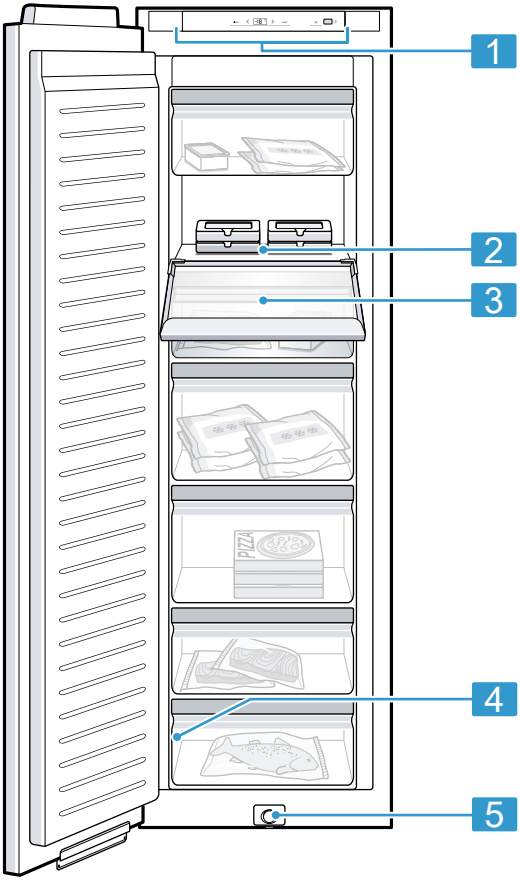
Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

MyBosch

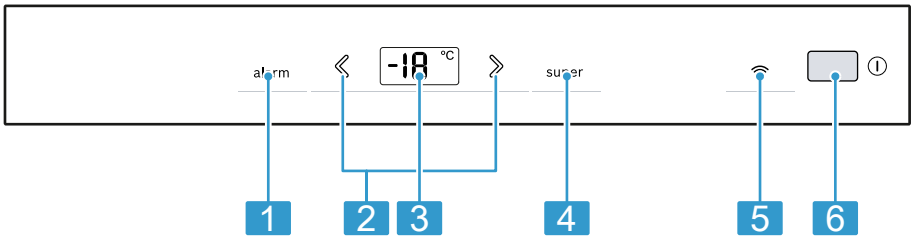
Freezer

GIN81H..

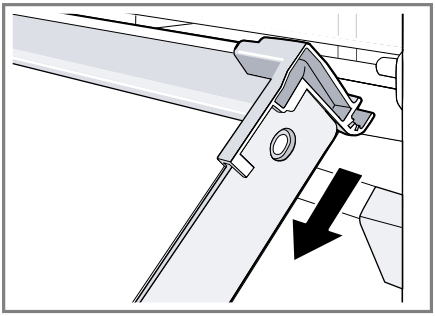
[zh-hk] 使用手冊 冷凍櫃 4
[en] Information for Use Freezer 23



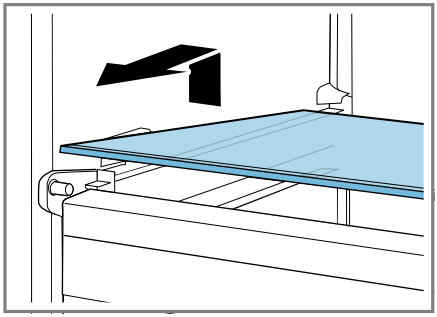
1



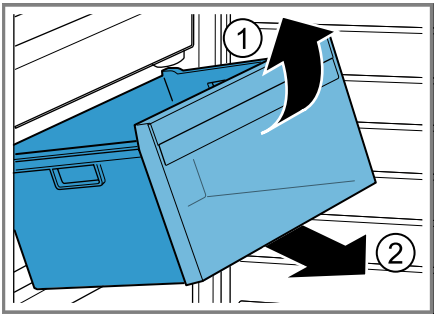
2



3



4



5

目錄

1 安全性 5
1.1 一般提示說明 5
1.2 使用須知 5
1.3 用戶限制 5
1.4 運送的安全性 5
1.5 安裝的安全性 5
1.6 使用安全性 6
1.7 裝置損壞 7

2 避免財物損失 9

3 環境保護和節省資源 9
3.1 處理廢棄包裝物料 9
3.2 節約能源 9

4 安裝和連接 9
4.1 出貨內容物清單 9
4.2 安裝地點考量要件 10
4.3 安裝設備 10
4.4 第一次使用本裝置的事前準備工作 10
4.5 接通電器電源 10

5 深入瞭解 10
5.1 設備 10
5.2 操作面板 10

6 配置 11
6.1 冷凍室門 11
6.2 配件 11

7 基本操作 11
7.1 開機 11
7.2 操作注意事項 11
7.3 關機 11
7.4 設定溫度 11

8 附加功能 12
8.1 自動Super (急速) 冷凍 12
8.2 手動 Super (急速) 冷凍 12
8.3 自動開門輔助 12

9 警示 13
9.1 箱門警報 13
9.2 溫度警示 13

10 Home Connect 13
10.1 設定Home Connect APP 14
10.2 設定 Home Connect 14
10.3 安裝 Home Connect 軟件的更新程式 14
10.4 重設 Home Connect 設定 14
10.5 資料保護 15

11 冷凍室 15
11.1 冷凍能力 15
11.2 充份利用冷凍室容積 15
11.3 將食物存放到冷凍室的秘訣 15
11.4 冷凍新鮮食物的秘訣 15
11.5 冷凍物品在 −18 °C 下的保存時間 16
11.6 冷凍物品的解凍方式 16

12 除霜 16
12.1 冷凍室除霜 16

13 清潔和保養 16
13.1 清潔機器的事前準備工作 16
13.2 清潔機器 16
13.3 取出配件 17

14 排除故障 18
14.1 停電 21
14.2 執行裝置自檢程序 21

15 存放和廢棄處理 21
15.1 將本機停止運轉 21
15.2 舊機處理 21

16 客戶服務 21
16.1 產品編號 (E-Nr.) 和生產編號 (FD) 22

17 技術資料 22

18 合規聲明 22

1 安全性

請注意以下的安全須知。

1.1 一般提示說明

- 請仔細閱讀本說明書。
- 請妥善保管本手冊和產品資訊，以備日後查閱或提供給下一位使用者。
- 如本設備於運送途中受損，切勿安裝。

1.2 使用須知

本裝置只可採用內嵌式安裝。
本電器只能用於以下用途：

- 用來冷凍食物和製作冰塊。
- 僅限私人家庭和居家環境的室內區域。
- 本機可在海拔最高 2000 m 以下的環境使用。

1.3 用戶限制

凡年滿 8 歲的孩童，身體、感官或智力不足及缺乏相關操作經驗人士，必須在負責其安全的人員監督下或了解設備安全及相關危險的人員指導下才可使用本機。
請勿讓孩童將本設備當作玩具玩耍。
孩童除非在監督下，否則不得進行清潔及護理的工作。

1.4 運送的安全性

⚠ 警告 – 受傷風險!
抬起電器時，沉重的重量可能會導致受傷。
▸ 請勿獨自抬起電器。

1.5 安裝的安全性

⚠ 警告 – 觸電風險!
安裝不當可能導致危險。
▸ 僅限按家電銘牌所提供之資訊接駁並運行本機。
▸ 僅限透過按規定安裝接地保護的插座將本機接駁到帶有交流電的主電源。

- 房屋電路安裝的接地系統必須按規定進行安裝。
- 切勿透過定時器或遙控器等外部開關裝置為本機供電。
- 本機安裝完成後，必須可以方便地插入或拔除電源插頭，或者若無法方便地插入或拔除插頭，必須根據安裝規定的要求，在進行固定的電路安裝時應安裝隔離開關。
- 安裝機器時，請確保電源線未被夾住或受到損壞。

電源線絕緣層若損壞可能發生危險。
- 請勿將電源線靠近發熱的熱源。

⚠ 警告 – 爆炸風險!

若關閉本電器的通風口，製冷循環迴路萬一發生洩漏時，燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。
- 請勿關閉電器外殼或機身內部的通風口。

⚠ 警告 – 火災風險!

使用電源延長線和未經授權的轉接器可能發生危險。
- 請勿使用電源延長線或拖板。
- 僅使用製造商批准的轉接器和電源線。
- 若電源連接線過短，而且沒有更長的電源線，請聯絡專業的電氣公司來修改家中配電系統。

便攜式多位插座或電源可能會過熱並導致火災。
- 便攜式多位插座或電源不可置於裝置背面。

1.6 使用安全性

⚠ 警告 – 觸電風險!

濕氣滲入可能會導致觸電。
- 本裝置只限於室內使用。
- 切勿將本裝置置於高溫或潮濕處。
- 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

⚠ 警告 – 窒息風險!

孩童有可能用包裝膠袋將頭部套住或將自己纏住而造成窒息。
- 請確保孩童遠離包裝膠袋。
- 請勿讓孩童玩耍包裝膠袋。

孩童可能會吸入或吞食小型零件而造成窒息。
- 請確保孩童遠離小型零件。
- 切勿讓孩童用小型零件玩耍。

⚠ 警告 – 爆炸風險!
若製冷劑迴路損壞，則易燃的製冷劑可能會溢出並爆炸。
▸ 切勿使用其他機械設備或非製造商建議使用的工具，來加速除霜。
▸ 用鈍物鬆開冷凍食品，例如木匙。
噴罐及其他內含易燃推進氣體和易爆物質的物品有發生爆炸的危險。
▸ 請勿將內含易燃推進氣體及易爆物質的物品存放在本裝置內。

⚠ 警告 – 火災風險!
在本裝置內使用電器（例如熱水器或製冰器），該電器可能起火燃燒。
▸ 切勿在本裝置內使用電器。

⚠ 警告 – 受傷風險!
罐裝的碳酸飲料可能有爆裂的危險。
▸ 請勿將罐裝的碳酸飲料儲存在冷凍室。
外洩的易燃冷媒及有害氣體會損害眼睛。
▸ 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。

⚠ 警告 – 凍傷風險!
觸碰冷凍物品及低溫表面可能會凍傷。
▸ 請勿立即食用從冷凍室取出的冷凍食品。
▸ 避免皮膚長時間接觸冷凍室的冷凍食品、冰塊以及任何表面。

⚠ 小心 – 危害健康的風險!
為避免食品受到污染，請遵照以下指示。
▸ 若長時間開啟雪櫃門，裝置的儲物格內部的溫度可能會大幅回升。
▸ 請定期清潔會與食物接觸到的表面以及可觸及範圍內的排流設備。
▸ 若長時間不使用雪櫃 / 冰櫃，請關掉電源、進行除霜和清潔，並打開櫃門，以預防發霉。

1.7 裝置損壞

⚠ 警告 – 觸電風險!
機器損壞或電源線損壞時可能發生危險。
▸ 請勿操作受損的設備。
▸ 請勿拉扯電源線切斷本機電源。拔除電源線時，務必從插頭部位拉起。

- ▸ 若本機或電源線損壞，請立即拔除電源線插頭或關閉保險絲盒的保險絲。
- ▸ 請聯絡客戶服務。 → *頁次21*

維修不當可能發生危險。

- ▸ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▸ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ▸ 若本電器的電線損壞，必須交由製造商或其客戶服務或具有類似資格的專業人員更換，以避免發生危險。

⚠ 警告 – 火災風險!



若是管路損壞，則易燃冷媒及有害氣體可能會因外洩而自燃。

- ▸ 請移除電器周圍的明火或火源。
- ▸ 讓室內通風。
- ▸ 關閉機器。 → *頁次11*
- ▸ 拔除電線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
- ▸ 請聯絡客戶服務。 → *頁次21*

2 避免財物損失

注意！
坐在 / 倚靠底座、儲存室或雪櫃門等處或藉這些部分攀高，可能令本裝置受損。
- ▸ 請勿倚靠或踏在底座、儲存室或雪櫃門上。

油污可能會將塑膠零件及雪櫃門封條侵蝕出許多細微孔洞。
- ▸ 請保持塑膠零件及雪櫃門封條處無油脂。

若用洗碗機清洗配件和附件，它們可能因此變形或褪色。
- ▸ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。

3 環境保護和節省資源

3.1 處理廢棄包裝物料

包裝物料符合環保要求且可回收。
- ▸ 請分類處理各組件。

3.2 節約能源

若您注意此提示說明，電器的耗電量將會更低。

選擇安裝地點
- 設備應避免陽光直射。
- 安裝設備的地點應盡量遠離加熱器、爐灶以及其他熱源：
  - 與電磁爐或瓦斯爐需保持 30 毫米的距離。
  - 與油爐或煤爐需保持 300 毫米的距離。
- 請利用室角深度 560 毫米的地點。
- 請勿覆蓋或堵住外部出氣口。

以節約能源方式使用本裝置

備註 配件安裝位置不得影響設備的能源消耗。
- 本電器開動的時間不可過久並且應小心關掉。
- 請勿覆蓋或堵住內部通風口或外部出氣口。
- 請從保冷袋取出購買的食物，並迅速放入本設備。
- 溫熱的食物和飲料請於冷卻後才放入。
- 請在食物和本機背板之間留有一定的空間。

4 安裝和連接

4.1 出貨內容物清單

拆開包裝後，請檢查所有零件有否於運送途中受損以及交付的產品是否齊全。若發現有問題，請聯繫購買機器的供應商或者聯絡本公司的 客戶服務 → *頁次 21*。

產品清單包括：
- 嵌入式機器
- 配置與配件[1]
- 安裝零件
- 安裝手冊
- 使用說明書
- 客戶服務目錄
- 保養卡[2]
- 能源標籤
- 關於耗電量和噪音的資訊
- Home Connect詳細資訊

[1] 視乎電器的配置而定

[2] 只在特定國家/地區

4.2 安裝地點考量要件

⚠ 警告
爆炸風險!
本裝置若是架設在狹小空間裡，製冷循環迴路萬一發生洩漏時，燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。
- ▸ 安裝本裝置時，必須達到每 8 g 冷媒至少能夠分配到 1 m^3 的空間。冷媒量資訊標示在家電銘牌上。
  → *圖* **1** / 4

機器的重量將視機型而定，出廠時最重可達 70 公斤。
安裝的地面必須足夠堅固，才能承受設備的重量。
本雪櫃適用於環境溫度為10 °C至43 °C的情況。
本機在所允許的室內溫度下，運轉功能才會齊全。
如果在室溫較低的情況下操作電器，可以排除電器在室溫5 °C以下損壞的可能性。

室角深度

若要將本設備嵌進櫥櫃內，請注意夾層尺寸。在出現偏差的情況下可能會在設備安裝時出現問題。

室角深度
安裝本裝置時，建議的室角深度為560 毫米。
室角深度較小時，耗電量將稍微提高。
室角深度必須至少 550 毫米。

室角闊度
櫥櫃室角內部闊度至少需要 560 毫米，才能安裝本機。

上下疊排和並行安裝

若要上下或並排安裝2台製冷電器，電器之間必須相隔至少150毫米。安裝所選電器時無須最小距離。相關問題請向專業經銷商或廚房規劃師查詢。

4.3 安裝設備

- ▸ 請按照隨附之安裝說明書安裝設備。

4.4 第一次使用本裝置的事前準備工作

1. 取出提供資訊的文件。
2. 拆除保護貼膜和搬運固定條，例如膠條和紙板。
3. 第一次清潔本裝置。 → *頁次16*

4.5 接通電器電源

1. 將電器電線的插頭插入電器附近的電源插座。
   電器的連接資料位在規格銘板上。
   → *圖* **1** / 4
2. 檢查電源插頭是否牢固。

✔ 本電器已可開始使用。

5 深入瞭解

5.1 設備

可在此查看電器的相關組件一覽。
→ *圖* **1**, 機器的實際配置和尺寸可能與圖示有差異。

1	操作面板 → *頁次10*
2	冷凍室層架
3	冷凍室門 → *頁次11*
4	家電銘牌 → *頁次22*
5	開門輔助工具

5.2 操作面板

可透過操作面板設定電器的所有功能並獲得有關操作狀態的資訊。
→ *圖* **2**

1	alarm 關閉警示音。
2	《 / 》設定冷凍室的溫度。
3	將以 °C 顯示冷凍室目前設定的溫度。

4	super 是用來啟動或關掉 Super (急速) 冷凍。
5	可開啟「Home Connect 設定」選單。
6	⏻是用來啟動或關掉本裝置的電源

6 配置

機器的配置視機型而定。

6.1 冷凍室門

請在冷凍室門後的這個層架上，收納經常會用到或只需短期存放的食物。

6.2 配件

請使用原廠配件。原廠配件是專為本電器所設計。
您的電器配件取決於機型而定。

蓄冷器

蓄冷器可暫時將食物保持低溫，例如可放入保冷袋中。

提示： 蓄冷器可延緩已儲存的冷凍食品溫度升高。

製冰盒

製冰盒可用來製作冰塊。

製作冰塊

只可使用飲用水製作冰塊。

1. 將飲用水倒入製冰盒內至¾滿，然後將它放入冰格。

   用鈍物鬆開結凍的製冰盒，例如木匙。
2. 只要將製冰盒沖一下水或稍微扭動，即可取出冰塊。

7 基本操作

7.1 開機

1. 按一下 ⏻。
✔ 電器開始製冷。
✔ 警示音響起並且同時出現「alarm」，藉以表示冷凍室的溫度仍然過高。
2. 使用**alarm**關掉警示音。
✔ 本設備達到所設定的溫度時，「alarm」 便會熄滅。
3. 設定所需的溫度。 → *頁次11*

7.2 操作注意事項

- 電器啟動電源後，需要好幾個小時才能達到所設定的溫度。
  未達設定溫度前，請勿放入食物。
- 機器正面有時會部分稍微發熱。這可防止門封條上出現凝結的水珠。
- 關上門時，可能會形成負壓。機門很難重新打開。請稍候片刻，等待壓力達到平衡狀態。
- 電器中的溫度會因以下情況而變化：
  - 打開電器的頻率
  - 負重量
  - 儲存新鮮食物的溫度
  - 環境溫度
  - 陽光直射

7.3 關機

▸ 按一下 ⏻。

7.4 設定溫度

設定冷凍室溫度

▸ 反覆按壓《/》，直到溫度顯示器出現所需的溫度設定。

冷凍室的建議溫度是 −18 °C。

8 附加功能

請確認您購買的設備設有哪些可設定的附加功能。

8.1 自動Super (急速) 冷凍

使用自動Super (急速) 冷凍功能時，冷凍室的溫度會降至比正常模式還要低。因此可凍結食物。
若將新鮮食物由右側開始放入從下方數來第二個冷凍儲存盒內，自動式Super (急速) 冷凍便會啟動。
自動 Super (急速) 冷凍 啟動時，「super」 將亮起，您同時也會聽見更多裝置運轉的噪音。
自動Super (急速) 冷凍運作結束後，本電器將切換回正常模式。

取消自動Super (急速) 冷凍

- ▸ 按下**super**。
- ✔ 隨即顯示先前設定的溫度。

8.2 手動 Super (急速) 冷凍

Super (急速) 冷凍 一旦被啟動，冷凍室會盡量降低溫度。
在您放入超過 2 公斤的食物到冰格之前，請讓 Super (急速) 冷凍 先啟動 4 至 6 小時。
若想充份發揮設備的冷凍能力，請您使用 Super (急速) 冷凍。
→ *「冷凍能力的先決條件」, 頁次15*

備註 若啟動 Super (急速) 冷凍，噪音會增加。

開啟手動 Super (急速) 冷凍

- ▸ 按下**super**。
- ✔ 「super」 亮起。

備註 本電器將在約60小時後繼續以正常模式運轉。

關閉手動 Super (急速) 冷凍

- ▸ 按下**super**。
- ✔ 隨即顯示先前設定的溫度。

8.3 自動開門輔助

自動開門輔助將協助您打開冰箱門。

藉由自動開門輔助開啟冰箱門

注意！
反覆先行關閉冰箱門可能導致自動開門輔助裝置磨損或故障。 自動開門輔助裝置尚未收回時，切勿關閉冰箱門。

- ▸ 若您還是關上了冰箱門，請讓它關上5分鐘。自動開門輔助裝置會自行重新調整。

1. 按壓冰箱門中間。
- ✔ 自動開門輔助裝置即會伸出並打開一條門縫。
- ✔ 自動開門輔助伸出時按鈕亮起
2. 手動開啟冰箱門。
   若您在3秒內未繼續打開冰箱門，自動開門輔助裝置即會收回並將門關上。

調整自動開門輔助的按壓力道

按壓力道指的是為觸發自動開門輔助所需施加的力道。

1. 打開冰箱門，等待自動開門輔助裝置收回並將門關上。
2. 將門打開並按住**alarm** 2秒鐘。
3. 反覆按下《/》，直到顯示所需的按壓力道。

1	低按壓力道
2	中按壓力道
3	高按壓力道

- ✔ 自動開門輔助的按壓力道即完成設定，並會顯示先前設定的溫度。

關閉自動開門輔助

1. 打開冰箱門，等待自動開門輔助裝置收回並將門關上。
2. 將門打開並按住**alarm** 2秒鐘。
3. 請重複按壓《，直到出現溫度顯示「0」。
- ✔ 自動開門輔助已關閉，並會顯示先前設定的溫度。

開啟自動開門輔助

1. 打開冰箱門，等待自動開門輔助裝置收回並將門關上。
2. 將門打開並按住**alarm** 2秒鐘。
3. 請重複按壓》，直到溫度顯示器顯示所需的按壓力道。
   → *「調整自動開門輔助的按壓力道」，頁次12*

✔ 自動開門輔助已以相應的按壓力道開啟，溫度顯示器會顯示先前設定的溫度。

9 警示

9.1 箱門警報

若機門打開時間過長，機門警報會自動發出警報聲。
響起警示音。

關掉雪櫃門警報

- ▸ 關閉設備門或按一下 **alarm**。
- ✔ 警示音已關閉。

9.2 溫度警示

當冷凍室溫度偏高時，將發出溫度警報。
警示音響起且「alarm」亮起。

⚠ **小心**
危害健康的風險!
解凍時會滋生細菌，冷凍物品可能變質。

- ▸ 請勿將半解凍或已解凍的冷凍食品重新冷凍。
- ▸ 只有將食物烹煮或油炸後才能重新冷凍。
- ▸ 食物的最長儲存時間則完全不再適用。

溫度警報會在下列情況自動啟動：

- ■ 設備開始運轉。
  待溫度達到設定值後，才放入食物。
- ■ 儲存大量新鮮食物。儲存大量新鮮食物。
  放入大量食物前，請先啟動 Super (急速) 冷凍。
- ■ 冷凍室門開啟時間過長。
  檢查冷凍物品是否呈半解凍或已解凍狀態。

關閉溫度警報

- ▸ 按下 **alarm**。
- ✔ 警示音已關閉。
- ✔ 從這時起，將重新偵測最高溫度並儲存。
- ✔ 「alarm」 亮起，直到重新回到所設定的溫度。

10 Home Connect

本電器具備網絡功能。將電器連線至流動終端裝置，以便使用Home Connect APP操作電器的功能。
Home Connect服務只在部分國家提供。Home Connect的功能是否可用取決於您所在國家是否提供
Home Connect的服務。如需相關資訊，請前往：www.home-connect.com。
如需使用 Home Connect，首先必須建立與家用網絡 (Wi-Fi[1]) 和
Home Connect APP的連結。
開機後請至少等待兩分鐘，直到內部機器初始化完成。然後才安裝
Home Connect。

Home Connect APP將引導您完成整個登入過程。請按Home Connect APP上的指示說明設定。

提示： 同時，也請注意在
Home Connect APP的提示說明。

[1] Wi-Fi 為 Wi-Fi Alliance 的註冊商標。

備註
- 請確保利用Home Connect App操作本電器時，也應遵循使用說明書的安全提示說明。
  → *「安全性」，頁次5*
- 請務必以在本電器上操作為優先。在本電器上直接操作期間，無法透過Home Connect APP操作。

10.1 設定Home Connect APP

1. 將 Home Connect App 安裝到移動終端裝置上。
2. 啟動Home Connect APP並設定Home Connect的存取。

   Home Connect APP將引導您完成整個登入過程。

10.2 設定 Home Connect

需求
- 已在流動終端裝置上安裝Home Connect App。
- 本電器的安裝地點可以接收到WLAN家用網絡（Wi-Fi）。

1. 開啟Home ConnectApp，然後掃描以下的條碼。

RFBOOM01

2. 請遵守Home Connect APP的指示說明。

10.3 安裝 Home Connect 軟件的更新程式

本設備會定期搜尋 Home Connect 軟件是否有更新程式。

備註 若有更新程式的話，溫度顯示器會跳出 「UP」。
若要取消更新並將溫度顯示器重設為所設定的溫度，請隨意按一下觸控面板。

1. 按下 。
✔ 溫度顯示器上隨即出現 「Cn」。
2. 請重複按壓 **super**，直到溫度顯示器出現 「UP」。
3. 按下 》。
✔ 溫度顯示器隨即跳出動畫畫面。
✔ 隨即開始安裝更新程式。
✔ 安裝期間，會禁用操作面板。
✔ 成功完成安裝後，溫度顯示器將跳出「On」。
4. 如果溫度顯示器跳出 「Er」，表示設備無法安裝更新程式。
   – 請稍後再重複該步驟。
5. 如果經過多次嘗試仍無法完成更新，請洽 客戶服務 → *頁次21* 。

10.4 重設 Home Connect 設定

如果您的設備在連線至 WLAN 家用網絡（Wi-Fi）時發生問題，或者您想讓設備登入另一個 WLAN 家用網絡（Wi-Fi），此時您可以重設 Home Connect 設定。

1. 按下 。
✔ 溫度顯示器上隨即出現 「Cn」。
2. 請重複按壓 **super**，直到溫度顯示器出現 「rE」。
3. 按下 》。
✔ 溫度顯示器隨即跳出動畫畫面，時間持續約 15 秒。
✔ 溫度顯示器上隨即出現「On」。
✔ 該 Home Connect 設定已重設。

10.5 資料保護

請注意資料保護的相關提示說明。
電器在第一次連線至與網際網絡相連的家用網絡時，將傳輸下列各類資料至Home Connect伺服器（首次註冊）：

- 唯一電器標識（包括機器密鑰和已安裝的Wi-Fi通訊模組的MAC地址）。
- Wi-Fi通訊模組的安全證書（資訊技術的連接保障）。
- 您家電目前的軟件和硬件版本。
- 將之前任何的狀態恢復至原廠設定。

此首次註冊是準備提供給Home Connect功能使用，並在您第一次使用Home Connect功能時才會被啟動。

備註 請注意，Home Connect功能只有在連結到Home Connect APP時才能使用。您可在Home Connect APP中檢索資料保護的相關資訊。

11 冷凍室

冷凍室內可存放冷凍食物、將食物冷凍及製作冰塊。
溫度設定範圍為 −16 °C 至 −24 °C之間。
長期儲存食物時，溫度應在 −18 °C 以下。
冷凍室可讓您長時間存放容易腐壞的食物。低溫可延緩或停止食物變質。

11.1 冷凍能力

冷凍能力代表可在特定小時數內冷凍的最大新鮮食物量。
關於冷凍能力，請查看家電銘牌上的說明。→ *圖* **1** / 4

冷凍能力的先決條件

1. 請在放入新鮮食物的大約 24 小時之前，開啟 Super (急速) 冷凍。
   → *「開啟手動 Super (急速) 冷凍」，頁次12*
2. 首先先將食物儲存在最上層的隔室。
3. 如果最上層區域空間不足，請將剩餘部份存放在其下方。

11.2 充份利用冷凍室容積

了解如何在冷凍室內放入最大量的冷凍物品。

1. 取出冷凍室中所有的配件。 → *頁次17*
2. 將食物直接存放在層架上以及冷凍室底層。

11.3 將食物存放到冷凍室的秘訣

- 請將食物密封包裝存放。
- 請勿將準備結凍的食物與已結凍的食物靠在一起。
- 請將食物平均分配在冷凍儲存盒內。
- 為確保機箱內空氣流通無礙，請將冷凍儲存盒完全推入至最底位置。

11.4 冷凍新鮮食物的秘訣

- 只可冷凍新鮮無損壞的食物。
- 請將食物分成適當份量再放入冷凍庫。
- 處理過的食物較生食更為合適。
- 冷凍蔬菜前，先將蔬菜洗淨、切菜、川燙。
- 冷凍水果前，先將水果洗淨、去核、去皮，最後可添加糖或抗壞血酸劑。
- 適合冷凍的食物包括例如：烘焙產品、魚和海鮮、肉、野味和家禽、剝殼的雞蛋、芝士、牛油、夸克、熟食和剩菜。
- 不適合冷凍的食物包括例如：生菜、蘿蔔、帶殼的雞蛋、葡萄、生蘋果和梨、乳酪、酸忌廉、法式奶油和蛋黃醬。

包裝冷凍食品

合適的包裝材料及正確的包裝方式能有效保留產品品質以及避免凍傷。

1. 請將食物放入包裝袋內。
2. 擠出袋中的空氣。
3. 將包裝封口密閉，使食物味道或水分不流失。

4. 可註明冷凍內容物和冷凍日期的包裝材料。

11.5 冷凍物品在 –18 °C 下的保存時間

食物	儲存時間
魚、香腸、準備好的菜餚、烘焙食品	可保存 6 個月
家禽、肉類	長達 8 個月
蔬菜、水果	可保存 12 個月

打印的冷凍日曆會提供近幾個月來食物持續在 –18 °C 的溫度下最長的保存期限。

11.6 冷凍物品的解凍方式

⚠ 小心
危害健康的風險!
解凍時會滋生細菌，冷凍物品可能變質。
- ▸ 請勿將半解凍或已解凍的冷凍食品重新冷凍。
- ▸ 只有將食物烹煮或油炸後才能重新冷凍。
- ▸ 食物的最長儲存時間則完全不再適用。

- ■ 將肉類食物放在冷藏格解凍，例如：魚、肉、芝士和夸克。
- ■ 麵包則放在室溫下解凍。
- ■ 可即食或立即烹飪的則可使用微波爐、烤箱或爐具解凍。

12 除霜

12.1 冷凍室除霜

全無霜系統可讓冷凍室保持不結霜。無需除霜。

13 清潔和保養

為了讓電器長時間保持功能順暢，請仔細清潔和保養。
無法接近的地方必須由客戶服務清潔。由客戶服務清潔可能需要收費。

13.1 清潔機器的事前準備工作

1. 關掉電源。 → *頁次11*
2. 切斷機器的電源。
   拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
3. 取出所有食物，放在陰涼處。
   若有冰寶，請將它放在食物上。
4. 取出本電器中的所有配備零件和配件。 → *頁次17*

13.2 清潔機器

⚠ 警告
觸電風險!
濕氣滲入可能會導致觸電。
- ▸ 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

照明設備或控制元件內若含有水氣，可能導致危險。
- ▸ 洗滌水不得接觸到照明設備或控制元件。

注意！
不合適的清潔劑會損壞機器表面。
- ▸ 請勿使用硬質百潔布或清潔海綿。
- ▸ 請勿使用腐蝕性或磨蝕性的清潔劑。
- ▸ 請勿使用酒精含量高的清潔劑。

若用洗碗機清洗配件和附件，它們可能因此變形或褪色。
- ▸ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。

1. 電器清潔的事前準備工作。 → *頁次 16*
2. 請用抹布、溫水和一些中性清潔劑來清潔電器、配備零件、配件和電器門密封件。
3. 請用柔軟乾布再徹底擦乾一遍。
4. 裝入配件。
5. 接駁機器的電源。 → *頁次10*
6. 開機。 → *頁次11*
7. 放入食物。

13.3 取出配件

若想要徹底將配件清潔乾淨，請將它取出至機外。

拆除冷凍室門

▸ 將冷凍室門打開後，再將它從固定座上鬆開。
→ *圖* **3**

取出冷凍室層架

▸ 拉出冷凍室層架，然後取下。
→ *圖* **4**

取出冷凍儲存盒

1. 將冷凍儲存盒拉開到底。
2. 抬起冷凍儲存盒前端 ① 然後拆下 ②。
→ *圖* **5**

14 排除故障

電器上發生的輕微故障，大多可以自行解決。聯絡客戶服務之前，請先利用故障排除資訊嘗試自行解決問題。如此可避免不必要的開銷。

⚠ 警告
觸電風險!
維修不當可能發生危險。
- ▸ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▸ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ▸ 若本電器的電線損壞，必須交由製造商或其客戶服務或具有類似資格的專業人員更換，以避免發生危險。

故障	原因及疑難排解
設備不製冷，顯示面板和照明亮起。	示範模式已啟動。 ▸ 請您執行設備自動檢查程序。 → *頁次21* ✔ 完成設備自動檢查程序後，設備將返回正常模式。
冷藏室的後壁會形成一層霜。	非故障。現代冷卻設備能保持冷藏室內的溫度更均勻。冷藏室的後壁會定期自動除霜。 ▸ 只在必要的短時間內打開機門。 ▸ 將食品密封包裝或覆蓋。 ▸ 存放熱食和熱飲前，請先讓其冷卻。 ▸ 食物與內壁之間一定要保持一定的距離。
開門輔助無法運作。	電器安裝在壁龕中太深。 1. 將電器推入壁龕前邊緣後方最多41毫米。 2. 確保前板距離壁龕2毫米。 
	電器和門之間黏上了緩衝墊。 ▸ 拆下緩衝墊或根據隨附的組裝說明調整前板與緩衝墊之間的距離，直到距離至少達到2毫米。
	缺少電器門底部的壓板。 ▸ 根據隨附的組裝說明將壓板安裝在電器門的下側。 
Home Connect無法正常運作	可能有不同的原因。 ▸ 請至www.home-connect.com。

故障	原因及疑難排解
溫度顯示上出現「E」或「d」。	電器有偵測到錯誤。 1. 關機。 → *頁次11* 2. 請切斷設備電源。 拔除電線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。 3. 靜待 5 分鐘後再重新為本裝置接上電源。 4. 螢幕上若一再出現此訊息，請聯絡客戶服務。 您可在隨附的客戶服務目錄中找到客戶服務電話。
溫度指示閃爍。	可能有不同的原因。 ▸ 按一下 **alarm**。 ✔ 隨即關掉警報功能。
	設備門已打開。 ▸ 請關閉設備門。
	外部出氣口被擋住。 ▸ 請移除外部出氣口前的障礙物。
	儲存了大量新鮮食物。 ▸ 請勿超過冷凍能力。 → *「冷凍能力」，頁次15*
警示音響起、溫度顯示器閃爍、且「alarm」亮起。	可能有不同的原因。 ▸ 按一下 **alarm**。 ✔ 隨即關掉警報功能。
	設備門已打開。 ▸ 請關閉設備門。
	外部出氣口被擋住。 ▸ 請移除外部出氣口前的障礙物。
	儲存了大量新鮮食物。 ▸ 請勿超過冷凍能力。 → *「冷凍能力」，頁次15*
溫度偏離設定太多。	可能有不同的原因。 1. 關機。 → *頁次11* 2. 約 5 分鐘後再重新開機。 → *頁次11* – 若溫度太高，請在數小時後再重新檢查一次。 – 若溫度太低，請在隔天再重新檢查。
本裝置發出低鳴聲、冒泡聲、類似摩打迴旋、液體潺流、輕敲或爆裂的聲音。	並非故障。壓縮機正在運轉，例如冷凍機組、風扇。冷媒流過冷媒管路的聲音。壓縮機、開關或電磁閥正在啟動或關掉。正在自動除霜。 無需採取任何處理。
裝置發出異聲。	配件鬆動或卡死。 ▸ 請檢查所有可取出的配件，必要時請重新插入。
	容器互相碰撞。

故障	原因及疑難排解
裝置發出異聲。	▸ 請移動容器，使之隔開。
	Super (急速) 冷凍 已啟動。 無需採取任何處理。

14.1 停電

停電時，設備內的溫度上升，這會縮短食物保存時間，冷凍食品的品質會下降。
若發生故障，您可以在本電器網站上的技術數據中找到冷凍食品的存放時間。

備註
- 停電時，請盡量減少打開設備的次數，也不要再放入其他食物。
- 請於停電後立即查看食物的品質。
  – 請清除掉開始解凍以及高於 5 °C 的冷凍食品。
  – 請烹煮或煎煮已稍微解凍的冷凍食品，可立即食用或重新冷凍。

14.2 執行裝置自檢程序

本電器具備電器自檢程序，會顯示可由客戶服務排除的故障。

1. 關掉電源。 → *頁次11*
2. 5 分鐘後再重新開啟電源。 → *頁次11*
3. 請在開機後的 10 秒內，將 **super** 按住 3 至 5 秒，直到設備發出提示音。

✔ 開始執行裝置自我檢查程序。
✔ 正在執行設備自動檢查程序的期間，您會聽見長提示音。
✔ 設備自我檢查執行完畢後，若聽到 2 個提示音，而溫度顯示器上出現您所設定的溫度，這表示您的設備一切正常。設備隨即進入正常模式。
✔ 電器自檢程序結束後聽到5個訊號音，且「super」閃爍10秒鐘時，請通知客戶服務。

15 存放和廢棄處理

15.1 將本機停止運轉

1. 關掉電源。 → *頁次11*
2. 切斷機器的電源。
   拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
3. 取出所有食物。
4. 清潔裝置。 → *頁次16*
5. 為確保內部通風，請讓電器保持打開。

15.2 舊機處理

舊機本身含有一些有用的原料，透過環保的方式加以處理可回收再利用。

⚠ 警告
危害健康的風險!
孩童有可能將自己鎖進電器內，造成生命危險。
- 請勿取出層板和抽屜，以防止孩童爬入冰箱內。
- 讓確保孩童遠離報廢的舊機。

⚠ 警告
火災風險!
若是管路損壞，則易燃冷媒及有害氣體可能會因外洩而自燃。
- 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。

1. 拔除電源線插頭。
2. 剪斷電源線。
3. 請以環保的方式廢棄本電器。
   關於現行廢棄物處理的相關資訊，請向經銷商及當地或市政管理單位查詢。



本機器已根據歐盟法令 2012/19/EU 關於電氣和電子設備之規定（報廢電子電氣設備，WEEE）進行了標記。
此歐盟指令內容為歐洲地區舊機回收再利用的規定。

16 客戶服務

有關您所在國家/地區的保養期和保養條款的詳細資訊，請向本公司的客戶服務、經銷商或本公司網站查詢。
聯絡客戶服務時，需要提供機器的產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）。

可在隨附的客戶服務目錄或本公司的網站查看客戶服務聯絡資料。

16.1 產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）

可在機器的家電銘牌上查看產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）。
→ 圖 1/ 4
如需快速重複查看機器資料和客戶服務電話號碼，可將資料加以記錄。

17 技術資料

冷媒、淨容量以及進一步技術資料均載於家電銘牌。
→ 圖 1/ 4

18 合規聲明

本公司 BSH Hausgeräte GmbH 在此聲明，配有 Home Connect 功能的家用電器符合指令 2014/53/EU 的基本要求以及其他相關的規定。
有關詳細的 RED 合規聲明，您可以上網在 www.bosch-home.com 您的機器產品頁面中的其他文件查看相關資訊。

CE

2.4-GHz頻帶（2400–2483.5 MHz）：最大100 mW
5-GHz 頻段（5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz）：最大 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN（Wi-Fi）：僅限室內使用。									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN（Wi-Fi）：僅限室內使用。							

Table of contents

1 Safety 25
1.1 General information 25
1.2 Intended use 25
1.3 Restriction on user group 25
1.4 Safe transport 25
1.5 Safe installation 26
1.6 Safe use 27
1.7 Damaged appliance 29

2 Preventing material damage 30

3 Environmental protection and saving energy 30
3.1 Disposing of packaging 30
3.2 Saving energy 30

4 Installation and connection 30
4.1 Scope of delivery 30
4.2 Criteria for the installation location 31
4.3 Installing the appliance 31
4.4 Preparing the appliance for the first time 31
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply 31

5 Familiarising yourself with your appliance 32
5.1 Appliance 32
5.2 Control panel 32

6 Features 32
6.1 Freezer compartment flap 32
6.2 Accessories 32

7 Basic operation 33
7.1 Switching on the appliance 33
7.2 Operating tips 33
7.3 Switching off the appliance 33
7.4 Setting the temperature 33

8 Additional functions 33
8.1 Automatic Super freezing 33
8.2 Manual Super freezing 34
8.3 Automatic door-opening aid 34

9 Alarm 35
9.1 Door alarm 35
9.2 Temperature alarm 35

10 Home Connect 36
10.1 Setting up the Home Connect app 36
10.2 Setting up Home Connect 36
10.3 Installing updates for the Home Connect software 37
10.4 Resetting Home Connect settings 37
10.5 Data protection 37

11 Freezer compartment 38
11.1 Freezing capacity 38
11.2 Fully utilising the freezer compartment volume 38
11.3 Tips for storing food in the freezer compartment 38
11.4 Tips for freezing fresh food ... 38
11.5 Shelf life of frozen food at −18 °C 39
11.6 Defrosting methods for frozen food 39

12 Defrosting 39
12.1 Defrosting in the freezer compartment 39

13 Cleaning and servicing 39
13.1 Preparing the appliance for cleaning 39
13.2 Cleaning the appliance 40
13.3 Removing the fittings 40

14 Troubleshooting 41
14.1 Power failure 44
14.2 Conducting an appliance self-test 44

15 Storage and disposal 44
15.1 Taking the appliance out of operation 44
15.2 Disposing of old appliance ... 44

16 Customer Service..... 45
16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)..... 45

17 Technical data 45

18 Declaration of Conformity 45

1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.
Only use this appliance:

- for freezing food and making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

1.4 Safe transport

⚠ WARNING – Risk of injury!
The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.
▸ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▸ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▸ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▸ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▸ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▸ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▸ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▸ Never let the power cord come into contact with heat sources.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▸ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

⚠ WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▸ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▸ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▸ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▸ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.6 Safe use

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▸ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▸ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▸ Keep packaging material away from children.
- ▸ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▸ Keep small parts away from children.
- ▸ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▸ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▸ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▸ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▸ Do not operate electrical devices within the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▸ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▸ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

⚠ WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▸ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▸ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

⚠ CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▸ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▸ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ▸ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

1.7 Damaged appliance

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▸ Never operate a damaged appliance.
- ▸ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▸ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▸ Call customer services. → *Page 45*

Improper repairs are dangerous.

- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

⚠ WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▸ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▸ Ventilate the room.
- ▸ Switch off the appliance. → *Page 33*
- ▸ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▸ Call customer service. → *Page 45*

2 Preventing material damage

ATTENTION!
Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.
- ▸ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.
- ▸ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discolour.
- ▸ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.
- ▸ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
  - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
  - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Use a niche depth of 560 mm.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Always leave some space between the food and to the back panel.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.
If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service → *Page 45*.

The delivery consists of the following:
- Built-in appliance
- Equipment and accessories[1]
- Installation material

[1] Depending on the appliance specifications

- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure[1]
- Energy label
- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

4.2 Criteria for the installation location

⚠ WARNING
Risk of explosion!
If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.
- ▸ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m^3 per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate. → *Fig.* **1** / 4

The weight of the appliance ex works may be up to 70 kg depending on the model.
The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.
This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 43 °C.
The appliance is fully functional within the permitted room temperature.
If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

Niche dimensions

Observe the niche dimensions if you install your appliance in the niche. If this is not the case, problems may occur when installing the appliance.

Niche depth

Install the appliance in the recommended niche depth of 560 mm.
If the niche depth is smaller, the energy consumption increases slightly.
The niche depth must be a minimum 550 mm.

Niche width

An inside niche width of at least 560 mm is required for the appliance.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

4.3 Installing the appliance

- ▸ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 40*

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.

[1] Not in all countries

The connection data of the appliance can be found on the rating plate. → *Fig.* 1 / 4

2. Check the mains plug is inserted properly.

✔ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.
→ *Fig.* 1, Deviations between your appliance and the diagrams may differ with regard to their features and size.

1	Control panel → *Page 32*
2	Freezer compartment shelf
3	Freezer compartment flap → *Page 32*
4	Rating plate → *Page 45*
5	Door opening aid

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.
→ *Fig.* 2

1	alarm switches the warning signal off.
2	〈/〉 sets the temperature of the freezer compartment.
3	Displays the set temperature for the freezer compartment in °C.
4	super switches Super freezing on or off.
5	opens the menu for setting Home Connect.
6	⏻ switches the appliance on or off.

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Freezer compartment flap

Store food that is used frequently or that only needs to be stored for a short time on the shelf behind the freezer-compartment flap.

6.2 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.
The accessories for your appliance depend on the model.

Ice pack

Use the ice pack for temporarily keeping food cool, e.g. in a cool bag.

Tip: If a power failure or malfunction occurs, the ice pack can be used to slow down the thawing process for the stored frozen food.

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to ¾ and place in the freezer compartment.

If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Press ⏻.
✔ The appliance begins to cool.
✔ A warning signal sounds and "alarm" lights up because the freezer compartment is still too warm.
2. Switch off the warning tone using **alarm**.
✔ "alarm" goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. Set the required temperature. → *Page 33*

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The front panels of the housing are temporarily heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
  - How often the appliance is opened
  - Load capacity
  - Temperature of newly stored food
  - Ambient temperature
  - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

▸ Press ⏻.

7.4 Setting the temperature

Setting the freezer compartment temperature

▸ Press 〈/〉 repeatedly until the temperature display shows the required temperature setting.

The recommended temperature in the freezer compartment is −18 °C.

8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

8.1 Automatic Super freezing

With automatic Super freezing, the freezer compartment cools down to a much lower temperature than in normal mode. This freezes food more quickly.
The automatic Super freezing switches on if you place fresh food in the frozen food container that is second from the bottom, starting from the right-hand side.
If the automatic Super freezing is switched on, "super" lights up and increased noises may occur.
After operation, the appliance switches from automatic Super freezing to normal operation.

Cancelling automatic Super freezing

- ▸ Press **super**.
- ✔ The previously set temperature is displayed.

8.2 Manual Super freezing

With Super freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Super freezing four to six hours before placing food weighing 2 kg or more into the freezer compartment.
In order to utilise the freezer capacity, use Super freezing.
→ *"Prerequisites for freezing capacity", Page 38*

Note: When Super freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on manual Super freezing

- ▸ Press **super**.
- ✔ "super" lights up.

Note: After approx. 60 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off manual Super freezing

- ▸ Press **super**.
- ✔ The previously set temperature is displayed.

8.3 Automatic door-opening aid

The automatic door-opening aid supports you in opening the door.

Opening the door using the automatic door-opening aid

ATTENTION!
Repeatedly closing the door prematurely may cause the automatic door-opening aid to fail or wear out. Never close the door while the door-opening aid is extended.

- ▸ If you have nevertheless closed the door, leave it closed for 5 minutes. The automatic door-opening aid is realigned.

1. Push the door in the middle.
- ✔ The automatic door-opening aid extends and opens the door slightly.
- ✔ The button is lit while the automatic door-opening aid is extending.
2. Manually open the door.

   If you do not open the door any further within 3 seconds, the automatic door-opening aid retracts and the door closes.

Setting the compressive force of the automatic door-opening aid

The compressive force is the force that you must apply in order to trigger the automatic door-opening aid.

1. Open the door, wait until the automatic door-opening aid is retracted, and close the door.
2. Open the door and press and hold **alarm** for 2 seconds.
3. Press 《/》 repeatedly until the required compressive force is displayed.

1	Low compressive force
2	Medium compressive force
3	High compressive force

✔ The compressive force of the automatic door-opening aid is set and the temperature that was previously set is displayed.

Switching off the automatic door-opening aid

1. Open the door, wait until the automatic door-opening aid is retracted, and close the door.
2. Open the door and press and hold **alarm** for 2 seconds.
3. Press ❮ repeatedly until the temperature display shows "0".

✔ The automatic door opening aid is switched off and the temperature that was previously set is displayed again.

Switching on the automatic door-opening aid

1. Open the door, wait until the automatic door-opening aid is retracted, and close the door.
2. Open the door and press and hold **alarm** for 2 seconds.
3. Press ❯ repeatedly until the temperature display shows the required compressive force.
→ *"Setting the compressive force of the automatic door-opening aid", Page 34*

✔ The automatic door-opening aid is switched on with the appropriate compressive force and the temperature display shows the temperature that was previously set.

9 Alarm

9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds.

Switching off the door alarm

▸ Close the appliance door or press **alarm**.

✔ The warning tone is switched off.

9.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on.
A warning tone sounds and "alarm" lights up.

⚠ **CAUTION**
Risk of harm to health!
During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

▸ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
▸ Refreeze food only after cooking.
▸ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.
  Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
  Switch on Super freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.

Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

- ▸ Press **alarm**.
- ✔ The warning tone is switched off.
- ✔ From this time on, the warmest temperature is measured again and saved.
- ✔ "alarm" lights up until the set temperature is reached again.

10 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile device to control its functions via the Home Connect app.
The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com.
To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi[1]) and to the Home Connect app.
After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect.

The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

Tip: Please also follow the instructions in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app. → *"Safety", Page 25*
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

10.1 Setting up the Home Connect app

1. Install the Home Connect app on your mobile device.
2. Start the Home Connect app and set up access for Home Connect.

   The Home Connect app guides you through the entire login process.

10.2 Setting up Home Connect

Requirements

- The Home Connect app has been installed on your mobile device.
- The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Open the Home Connect app and scan the following QR code.



[1] Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

2. Follow the instructions in the Home Connect app.

10.3 Installing updates for the Home Connect software

The appliance searches for updates to the Home Connect software at regular intervals.

Note: If updates are available, the temperature display shows "UP".
To reset the update and the temperature display to the set temperature, press any touch field.

1. Press .
- ✔ The temperature display shows "Cn".
2. Press **super** repeatedly until the temperature display shows "UP".
3. Press .
- ✔ The temperature display shows an animation.
- ✔ The update is installed.
- ✔ The control panel is locked during the installation.
- ✔ If the installation is successful, the temperature display shows "On".
4. If the temperature display shows "Er", the appliance was unable to install the update.
   - – Repeat the process at a later point.
5. If the update cannot be completed after several attempts, contact customer service → *Page 45* .

10.4 Resetting Home Connect settings

If your appliance experiences connection problems with the WLAN home network (Wi-Fi) or your appliance wants to log into a different WLAN home network (Wi-Fi), you can reset the Home Connect settings.

1. Press .
- ✔ The temperature display shows "Cn".
2. Press **super** repeatedly until the temperature display shows "rE".
3. Press .
- ✔ The temperature display shows an animation for 15 seconds.
- ✔ The temperature display shows "On".
- ✔ The Home Connect settings have been reset.

10.5 Data protection

Please see the information on data protection.
The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

11 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.
The temperature can be set from −16 °C to −24 °C.
Long-term storage of food should be at −18 °C or lower.
The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

11.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.
Information on freezing capacity can be found on the rating plate.
→ *Fig.* **1**/ 4

Prerequisites for freezing capacity

1. Approx. 24 hours before placing fresh food in the appliance, switch on Super freezing.
   → *"Switching on manual Super freezing", Page 34*
2. Fill the upper compartment with food first.
3. If the top compartment does not have enough space, store the remaining quantity in the compartment underneath.

11.2 Fully utilising the freezer compartment volume

Learn how to store the maximum amount of frozen food in the freezer compartment.

1. Remove all fittings from the freezer compartment. → *Page 40*
2. Store food directly on the shelves and on the floor of the freezer compartment.

11.3 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

11.4 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.

- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

11.5 Shelf life of frozen food at –18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months
Vegetables, fruit	up to 12 months

The imprinted freezer calendar indicates the maximum storage duration in months at a constant temperature of –18 °C.

11.6 Defrosting methods for frozen food

⚠ **CAUTION**
Risk of harm to health!
During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▸ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▸ Refreeze food only after cooking.
- ▸ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

12 Defrosting

12.1 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains frost-free. Defrosting is not required.

13 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

13.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
→ *Page 33*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
   Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Take out all of the food and store it in a cool place.

   Place ice packs (if available) onto the food.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance. → *Page 40*

13.2 Cleaning the appliance

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
An ingress of moisture can cause an electric shock.
- ▸ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.
- ▸ The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

ATTENTION!
Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.
- ▸ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▸ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▸ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discolour.
- ▸ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning. → *Page 39*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings.
5. Electrically connect the appliance. → *Page 31*
6. Switch on the appliance. → *Page 33*
7. Putting the food into the appliance.

13.3 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the freezer flap

- ▸ Open the freezer compartment flap and release from the holder. → *Fig.* **3**

Removing the freezer compartment shelf

- ▸ Pull out the freezer compartment shelf and remove it. → *Fig.* **4**

Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②. → *Fig.* **5**

14 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
Improper repairs are dangerous.
- ▸ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▸ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▸ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. ▸ Carry out the appliance self-test. → *Page 44* ✔ Once the appliance self-test has ended, the appliance switches to normal operation.
A layer of frost forms on the back wall of the refrigerator compartment.	Not a fault. Modern refrigeration machines ensure a more even temperature in the refrigerator compartment. The back wall of the refrigerator compartment is defrosted automatically at regular intervals. ▸ Only open the appliance door as briefly as necessary. ▸ Pack the food airtight or cover it. ▸ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance. ▸ Always leave some space between the food and the interior walls.
Door opening assist is not working.	Appliance is installed too deep in the recess. **1.** Push the appliance max. 41 mm behind the front edge of the recess. **2.** Ensure that the front panel is 2 mm away from the recess. 
	Stop buffers have been glued between the appliance and the door.

Fault	Cause and troubleshooting
Door opening assist is not working.	▸ Remove the stop buffers or adjust the distance between the front panel and the stop buffers in accordance with the enclosed installation instructions to create a distance of at least 2 mm.
	Pressure plate missing on the underside of the appliance door. ▸ Install the pressure plate on the underside of the appliance door in accordance with the enclosed installation instructions. 
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ▸ Go to www.home-connect.com.
"E" or "d" appears on the temperature display.	The electronics have detected a fault. **1.** Switch off the appliance. → *Page 33* **2.** Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. **3.** Reconnect the appliance after five minutes. **4.** If the message still appears on the display, call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
Temperature display flashes.	Different causes are possible. ▸ Press **alarm**. ✔ The alarm is switched off.
	The appliance door is open. ▸ Close the appliance door.
	External ventilation openings are covered up. ▸ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in. ▸ Do not exceed the max. freezing capacity. → *"Freezing capacity", Page 38*
A warning tone sounds, the temperature display flashes and "alarm" lights up.	Different causes are possible. ▸ Press **alarm**. ✔ The alarm is switched off.
	The appliance door is open.

Fault	Cause and troubleshooting
A warning tone sounds, the temperature display flashes and "alarm" lights up.	▸ Close the appliance door.
	External ventilation openings are covered up. ▸ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in. ▸ Do not exceed the max. freezing capacity. → *"Freezing capacity", Page 38*
The temperature differs greatly from the setting.	Different causes are possible. **1.** Switch off the appliance. → *Page 33* **2.** Switch the appliance back on after five minutes. → *Page 33* – If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. – If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running. No action required.
The appliance makes noises.	Fittings wobble or stick. ▸ Check the removable fittings and, if required, replace these.
	Containers are touching. ▸ Move the containers apart.
	Super freezing is switched on. No action required.

14.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.
On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes
- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
  – Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.
  – Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

14.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance self-test which displays faults that can be eliminated by your customer service.

1. Switch off the appliance. → *Page 33*
2. Switch the appliance back on after approx. five minutes. → *Page 33*
3. Within the first 10 seconds after switching on, press and hold **super** for 3 to 5 seconds until an audible signal sounds.

✔ The appliance self-test starts.
✔ While the appliance self-test is running, a long audible signal sounds.
✔ If, at the end of the appliance self-test, two audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, your appliance is OK. The appliance switches to normal operation.
✔ If, at the end of the appliance self-test, 5 audible signals sound and "super" flashes for 10 seconds, inform customer service.

15 Storage and disposal

15.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance. → *Page 33*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
   Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Remove all of the food.
4. Clean the appliance. → *Page 40*
5. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

15.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

⚠ WARNING
Risk of harm to health!
Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.
- ▸ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▸ Keep children away from the redundant appliance.

⚠ WARNING
Risk of fire!
If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.
- ▸ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.

   Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

16 Customer Service

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our after-sales service, your retailer or on our website.
If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.
The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

16.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.
→ *Fig.* **1** / 4
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

17 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.
→ *Fig.* **1** / 4

18 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.bosch-home.com among the additional documents on the product page for your appliance.

CE

2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.							



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

9001970257 (041121)
zh-hk, en